

Bi-National Italy Israel Seminar on Digital Access to Scientific and Cultural Heritage

10-11 December 2003, Jerusalem, Israel.

The seminar was organised by the Embassy of Italy in Israel, the Ministry of Cultural Heritage of Italy – Servizio VI del Segretariato Generale, the Ministry of Foreign Affairs in Italy, the Ministry of Science and Technology of Israel and the Jewish Agency for Israel – eJewish.info initiative, in collaboration with Minerva Project.

The Seminar was held in the framework of the “Agreement between Italy and Israel on Industrial, Scientific and Technological Cooperation.”

The purpose of the Seminar was to increase the mutual acquaintance of initiatives being carried out in Italy and in Israel in the area of digitisation of scientific and cultural heritage. There is already much interest among experts from the Museums, Libraries, Archives, eGovernment, research centers and technology providers. The personal contact and acquaintance between experts from both countries was expected to lead to cooperation and to joint initiatives and projects.

The scope of the Seminar was still broader. The Ministry of Cultural Heritage of Italy has set up the MINERVA Project in the EU RTD Framework Program. This project is now being enlarged as part of the **MINERVA Plus** initiative, already approved by the European Commission in the 6FP, and to be launched next February. The Ministry of Science and Technology of Israel and the Jewish Agency are partners in **MINERVA Plus**.

The Italian delegation was headed by Minister Fabio Claudio De Nardis and constituted by 14 persons, experts in digitisation of cultural heritage in the field of Archives, Libraries and Museums, belonging mainly to Minerva permanent staff.

Israel participated with about 150 persons, very interested in the subject of the seminar. It was the first time that Israeli experts coming from different fields (universities, libraries, archives, museums, ministers) had the occasion to meet together.

The seminar was organised in two days. In the morning of the first day, there has been a series of presentations made by local authorities, Italian Minister De Nardis, and Minerva experts. The rest of the day was dedicated to parallel session concerning Libraries, Museums, Archives, e-Government, Metadata and Interoperability, Benchmarking, Quality of Web sites and electronic publishing; Best practices and training. At the end of the day there was a concluding plenary session where the group coordinators reported to all participants all the results of the seminar.

The second day there was a meeting with Israeli companies working in the field of cultural heritage with the presentation of some good practises.

More information:

<http://www.ejewish.info/reka/bi/default.html>

Seminario bilaterale Italo-Israeliano sull'Accesso digitale al Patrimonio Scientifico e Culturale

10-11 Dicembre 2003, Gerusalemme, Israele.

Il seminario è stato organizzato dall'Ambasciata italiana in Israele, dal Ministero italiano per il Beni e le Attività Culturali – Servizio VI del Segretariato Generale, dal Ministero italiano per gli Affari esteri, dal Ministero israeliano per la Scienza e la Tecnologia e dall'Agenzia Ebraica per Israele - eJewish.info initiative, in collaborazione con il Progetto Minerva.

Il seminario si è tenuto nell'ambito dell'Accordo tra Italia e Israele per la cooperazione industriale, scientifica e tecnologica.

Obiettivo del seminario era accrescere la reciproca consapevolezza delle iniziative portate avanti in Italia e in Israele nel campo della digitalizzazione del patrimonio scientifico e culturale. L'interesse tra gli esperti di musei, biblioteche, archivi, e-government, centri di ricerca e fornitori di tecnologia è già molto alto. Dal contatto personale tra gli esperti dei due paesi ci si aspettava di accrescere la cooperazione e di condividere iniziative e progetti.

Lo scopo del seminario era anche più ampio. Il Ministero italiano per i Beni e le Attività Culturali è coordinatore del progetto MINERVA nell'ambito del Sesto Programma Quadro. Il progetto è stato recentemente ampliato con l'iniziativa MINERVA Plus, già approvata dalla Commissione europea e in dirittura di partenza il prossimo febbraio. Il Ministero israeliano per la Scienza e la Tecnologia e l'Agenzia israeliana per Israele sono partner di MINERVA Plus.

La delegazione italiana era guidata dal Ministro Fabio Claudio De Nardis e costituita da 14 esperti nel campo della digitalizzazione del patrimonio culturale afferente ad archivi, musei e biblioteche, per lo più esperti appartenenti allo staff del Progetto Minerva.

Da parte israeliana hanno partecipato circa 150 persone, molto interessate ai temi del seminario. Era la prima volta che esperti israeliani provenienti da diversi ambiti (università, biblioteche, archivi, musei, ministeri) avevano l'occasione di incontrarsi per motivi professionali.

Il seminario è stato organizzato in due giorni. Nella mattina del primo giorno, vi sono state alcune presentazioni da parte delle autorità locali, del Ministro De Nardis e degli esperti di Minerva. Il resto della giornata è stato dedicato a sessioni parallele su: Biblioteche, Musei, Archivi, e-Government, Metadati e Interoperabilità, Benchmarking, Qualità dei siti Web ed editoria elettronica; Buone pratiche e formazione. Alla fine della giornata si è tenuta una sessione plenaria in cui i coordinatori delle sessioni parallele hanno relazionato sui risultati ottenuti.

Nel corso della seconda giornata, si sono avuti incontri con aziende israeliane attive nel campo della digitalizzazione dei beni culturali con presentazione di prodotti e buone pratiche.

Per ulteriori informazioni:

<http://www.ejewish.info/reka/bi/default.html>